

Instructions pour le test de mesure à long terme du radon dans l'air intérieur

IMPORTANT : Débuter le test avant la date d'expiration indiquée sur l'appareil sinon les résultats seront invalides.

1. CONTENU DE CE PAQUET (N'OUVREZ LE SAC QUE LORSQUE VOUS SEREZ PRÊT À FAIRE LE TEST)

Le contenu de ce paquet sert à mesurer le taux de radon dans l'air intérieur. Santé Canada recommande d'effectuer le test sur une période minimale de trois mois. Il contient :

- Ces instructions, ainsi que la fiche de renseignements ci-jointe.
- La fiche de renseignements : Comment effectuer un test de radon (Santé Canada)
- Détecteur de traces alpha noir dans un sac transparent scellé.
- Enveloppe d'envoi (par courrier) du détecteur au laboratoire pour analyse.

2. CHOISISSEZ LA PIÈCE DEVANT FAIRE L'OBJET DU TEST

Santé Canada vous recommande d'effectuer le test au niveau occupé le plus bas de la maison :

- Si le sous-sol comporte des pièces finies telles une chambre à coucher, une salle de jeux ou une salle familiale, placez l'appareil dans l'aire occupée plus de quatre heures par jour.
- Si le sous-sol ne dispose pas d'aire de travail, de jeux ou de repos occupée plus de quatre heures par jour, effectuez le test au rez-de-chaussée dans une pièce qui répond à ce critère.

3. INSTALLEZ LE DÉTECTEUR DE RADON

L'endroit idéal pour installer ou suspendre le détecteur se trouve à proximité d'un mur intérieur dans la zone d'air normalement respiré, soit entre 0,8 m et 2 m (de 3 pi à 6.5 pi) du plancher, mais au moins à 50 cm (20 po) du plafond et à 20 cm (8 po) d'autres objets. Ces mesures ont pour but d'assurer une circulation d'air normale autour du détecteur. Le détecteur devrait aussi être placé approximativement à 40 cm (16 po) d'un mur intérieur ou approximativement à 50 cm (20 po) d'un mur extérieur.

- **Ne pas** installer le détecteur dans une cuisine, une salle de lavage, une salle de bains, un placard, une armoire, un puits, un vide sanitaire ou un recoin dans la fondation.
- **Ne pas** installer le détecteur près de conduits de chauffage, de ventilation et de climatisation, de portes, de ventilateurs, de fenêtres, de cheminées, d'équipements électriques, de téléviseurs, de chaînes stéréo, de haut-parleurs ou dans la lumière directe du soleil.

Laissez le détecteur en place sans y toucher pendant une **période minimale de trois mois**.

Indiquer l'endroit du test sur la Fiche de renseignements, en cochant dans le carreau approprié.

4. AMORCEZ LE TEST DE MESURE DU RADON

- LORSQUE VOUS SEREZ PRÊT À AMORCER LE TEST**, ouvrez le sac transparent contenant le détecteur noir, en le coupant ou en le déchirant. Dès que vous ouvrez le sac, le détecteur se met en marche et le test est amorcé.
- Inscrivez le numéro du détecteur** à la fin de ces instructions pour vos dossiers, de même que sur la «**Fiche de renseignements**».
- Inscrivez la date de début** du test dans la section de la fiche intitulée «**Fiche de renseignements**».

5. METTEZ FIN AU TEST DE MESURE DU RADON

Au terme d'une période d'au moins trois mois, **inscrivez la date de conclusion du test** de même que les autres renseignements exigés sur la Fiche ci-jointe. Inscrivez votre adresse de retour sur l'enveloppe.

6. RETOURNEZ LE DÉTECTEUR AU LABORATOIRE

Veillez à ce que la Fiche de renseignements soit complète. Placez la Fiche de renseignements dans l'enveloppe avec le détecteur.

AccuStar *

11 Awl Street, P.O. Box 158

Medway, MA, USA 02053

Tél. : 508-533-8812 Fax : 508-533-8831

www.accustarlabs.com

* *Veillez noter que présentement, au Québec, il n'y a aucun laboratoire certifié pour l'analyse des détecteurs de traces alpha.*

Scellez l'enveloppe, rendez-vous au bureau de poste et demandez pour effectuer un envoi « **Petit paquet** », « **Par avion** », « **Sans suivi** ».

Collez l'étiquette sur l'enveloppe. Le coût sera d'environ 8.00 \$.

Il y aura un délai de livraison de dix jours et vous obtiendrez les résultats du test environ 1 mois après la réception de votre colis. Si vous fournissez votre adresse courriel, vous recevrez les résultats encore plus rapidement.

Small Packet CN22 **Petit Paquet** CANADA POSTES CANADA
From / De

To / À

Cost Centre / N° du centre de coût
Date Y A M M D J
Gross Weight / Poids brut kg g
Postage Rate / Taux postal \$

Sent by / Envoyé par
 Air / Voie aérienne Surface / S.A.L. / Voie de surface / S.A.L.

Itemized List of Contents and Country Origin Manufacture	Désignation détaillée du contenu et pays de fabrication	Declared Value / Valeur déclarée \$ CDN
		\$
		\$
		\$
		\$
		\$

Gift / Cadeau Sample / Échantillon Documents Total declared value / Valeur déclarée totale \$

Other Documentation / Autre documentation

Customs / Douane
Customs May be opened officially / The sender warrants that the particulars given in this declaration are correct and the shipment does not contain dangerous or prohibited goods.
Douane Peut être ouvert d'office / L'expéditeur atteste que les renseignements donnés dans cette déclaration sont exacts et que l'envoi ne contient pas d'articles dangereux ou interdits.

43-074-003 (07-01)

7. RÉSULTATS IMPORTANTS

ÉTANT DONNÉ QU'IL EST IMPORTANT DE MIEUX CONNAÎTRE LA DISTRIBUTION DU RADON AU QUÉBEC, AURIEZ-VOUS L'OBLIGEANCE D'ACCEPTER DE COMMUNIQUER VOTRE RÉSULTAT À L'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC EN COCHANT LA CASE APPROPRIÉE SUR LA FICHE DE RENSEIGNEMENTS. VOS RÉSULTATS SERONT TRANSMIS DE FAÇON CONFIDENTIELLE À SANTÉ CANADA ET AU MSSS, ET DÉTRUITS APRÈS LE TRANSFERT.

8. CALENDRIER DE RÉALISATION DES MESURES CORRECTIVES

Veillez consulter le site Internet de l'Association pulmonaire du Québec ou rendez vous sur le site Internet de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et lire le document : « *Le radon, guide à l'usage des propriétaires canadiens* » ou commandez-le gratuitement au 1 800-668-2642.

Certains extraits ont été tirés du : « *Guide sur les mesures de radon dans les maisons* » 2008 Pour plus d'information : www.santecanada.gc.ca/radon